



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 listopada 2023 r.
(OR. en)

15421/23
ADD 1

SOC 770
EMPL 553
GENDER 202

NOTA

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada

Dotyczy: Projekt konkluzji Rady w sprawie przejścia systemów opieki świadczonej w całym cyklu życia do holistycznych, ukierunkowanych na człowieka i opartych na społeczności modeli wsparcia uwzględniających aspekt płci
– Oświadczenie delegacji Węgier

Delegacje otrzymują w załączeniu oświadczenie delegacji Węgier dotyczące wyżej wymienionego projektu konkluzji.

OŚWIADCZENIE WĘGIER**NA TEMAT KONKLUZJI RADY W SPRAWIE PRZEJŚCIA SYSTEMÓW OPIEKI
ŚWIADCZONEJ W CAŁYM CYKLU ŻYCIA DO HOLISTYCZNYCH,
UKIERUNKOWANYCH NA CZŁOWIEKA I OPARTYCH NA SPOŁECZNOŚCI MODELI
WSPARCIA UWZGLĘDNIAJĄCYCH ASPEKT PŁCI**

Węgry uznają i wspierają równość kobiet i mężczyzn zgodnie z ustawą zasadniczą Węgier oraz prawem pierwotnym, zasadami i wartościami Unii Europejskiej, a także zobowiązaniami i zasadami wynikającymi z prawa międzynarodowego. Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w Traktatach Unii Europejskiej jako jedna z podstawowych wartości. Zgodnie z powyższym i z przepisami krajowymi Węgry interpretują angielski termin „gender” użyty w *konkluzjach Rady w sprawie przejścia systemów opieki świadczonej w całym cyklu życia do holistycznych, ukierunkowanych na człowieka i opartych na społeczności modeli wsparcia uwzględniających aspekt płci* jako odniesienie do płci biologicznej (ang. „sex”).

Ponadto Węgry oświadczają, że komunikat Komisji dotyczący strategii Komisji Europejskiej na rzecz równouprawnienia płci na lata 2020–2025, o którym mowa w *konkluzjach Rady w sprawie przejścia systemów opieki świadczonej w całym cyklu życia do holistycznych, ukierunkowanych na człowieka i opartych na społeczności modeli wsparcia uwzględniających aspekt płci*, powinien być interpretowany z należyтым uwzględnieniem kompetencji krajowych i szczególnych okoliczności w każdym państwie członkowskim.